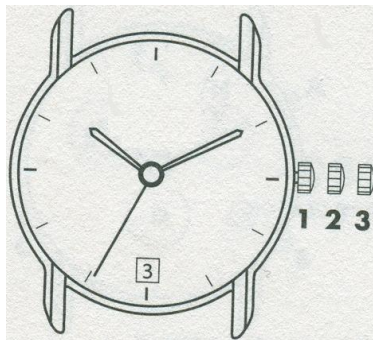
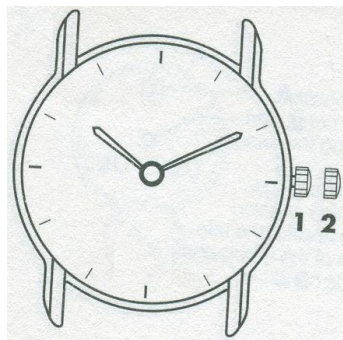




Návod k obsluze: Hodinky se seřizují korunkou na pravé straně hodinek. U hodinek s datem je korunka třípolohová, u hodinek bez datu je korunka dvoupolohová.

Nastavení času

1. Jakmile dojde sekundová ručka na pozici dvanáctky, vytáhněte korunku, ručka se zastaví.

U hodinek s datem vytáhněte korunku do polohy 3.

2. Otáčením korunky nastavte ručky.

3. Podle časového signálu přesného času korunku zatlačte do polohy 1.

U modelů se šroubovací korunkou korunku zašroubujte.

Nastavení data

Datum nelze nastavovat v době od 22 do 2 hodin, kdy je datové kolo v záběru.

1. Korunku vytáhněte do polohy 2.

2. Otáčením korunky po směru hodinových ručiek nastavte datum.

Pokud model zobrazuje i den v týdnu, nastavte jej otáčením korunky v poloze 3.

3. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Použití voděodolných hodinek:

3ATM 30M odolné proti vlhkosti a drobnému pocákání.

Voděodolnost hodinek RICHELIEU: Voděodolnost hodinek Richelieu je testována v továrně v Les Genevez. Po otevření hodinek musí být voděodolnost znovu přezkoušena hodinářem. Hodinky chráňte před pádem, prudkým nárazem, otřesy, náhlými změnami teplot, vysokými teplotami, chemickými vlivy, a magnetickým polem. Výměnu baterie světe odbornému servisu. Pokud jsou hodinky vybaveny tlačítky, jsou tato tlačítka voděodolná, ovšem tlačítka nesmí být používána pod vodou. Korunka musí být ve vodě zasunuta v základní poloze.

Výhradní distributor pro ČR: AVIKO TIME s.r.o., Uralská 687/3, 160 00, Praha 6, www.avikotime.cz, e-shop: www.exclusivetime.cz

ENG:

Operating instructions: The watch is adjusted by a crown on the right side of the watch. For a watch with a date, the crown is three-position, for a watch without a date, the crown is two-position.

Time setting:

1. When the second hand reaches the 12th position, pull out the crown to stop the hand.

For a date watch, pull the crown to position 3.

2. Turn the crown to adjust the hands.

3. Depending on the time signal, push the crown to position 1.

Date setting:

You cannot set the date from 10pm to 2pm when the date lap is engaged.

For models with screw crown, first unscrew the crown.

1. Pull the crown out to position 2.

2. Turn the crown clockwise to set the date.

If the model also displays the day of the week, turn the crown to position 3.

3. Push crown back to position 1.

Use of waterproof watch:

3ATM 30M resistant to moisture and slight splashes.

Water resistance of RICHELIEU watches: The water resistance of the Richelieu watch is tested at the Les Genevez factory. After opening the watch, the water resistance must be checked again by the watchmaker. Protect your watch against falling, violent impact, shocks, sudden temperature changes, high temperatures, chemical influences, and magnetic field. Have the battery changed by a specialist. If the watch is equipped with buttons, these buttons are waterproof, but the buttons must not be used underwater. The crown must be inserted in the basic position in the water.

SLO:

Návod na obsluhu: Hodinky sa nastavujú korunkou na pravej strane hodiniek. U hodiniek s dátumom je korunka trojpolohová, u hodiniek bez dátumu je korunka dvojpolohová.

Nastavenie času:

1. Akonáhle dôjde sekundová ručička na pozíciu dvanástky, vytiahnite korunku, ručička sa zastaví.

U hodiniek s dátumom vytiahnite korunku do polohy 3.

2. Otáčaním korunky nastavte ručky.

3. Podľa časového signálu presného času korunku zatlačte do polohy 1.

Nastavenie dátumu:

Dátum nie je možné nastavovať v čase od 22 do 2 hodín, kedy je dátové koleso v zábere.

Pri modeloch so skrutkovacou korunkou najprv korunku vyskrutkujte.

1. Korunku vytiahnite do polohy 2.

2. Otáčaním korunky v smere hodinových ručičiek nastavte dátum.

Ak model zobrazuje aj deň v týždni, nastavte ho otáčaním korunky v polohe 3.

3. Zatlačte korunku späť do polohy 1.

Použitie vodeodolných hodiniek:

3ATM 30M odolné proti vlhkosti a drobnému postriekaná.

Vodeodolnosť hodiniek RICHELIEU: vodeodolnosť hodiniek Richelieu je testovaná v továrňach v Les Genevez. Po otvorení hodiniek musia byť vodeodolnosť znovu preskúšaná hodinárom. Hodinky chráňte pred pádom, prudkým nárazom, otrasmí, náhlými zmenami teplôt, vysokými teplotami, chemickými vplyvmi, a magnetickým poľom. Výmenu batérie zverte odbornému servisu. Ak sú hodinky vybavené tlačidlami, sú tieto tlačidlá vodeodolná, avšak tlačidlá nesmie byť používaná pod vodou. Korunka musí byť vo vode zasunutá v základnej polohe.

Všeobecný návod a záruční list/ Všeobecný návod a záručný list/ General instructions and warranty card /Általános utasítások és jótállási kártya HNG:

Kezelési útmutató: Az órát egy korona állítja be az óra jobb oldalán. Dátummal ellátott órák esetén a korona három pozícióban van, dátum nélküli órák esetén a korona két pozícióban van.

Időbeállítások:

1. Amikor a második kéz eléri a 12. helyzetet, húzza ki a koronát a kéz leállításához.

Dátumörzéshez húzza a koronát a 3. helyzetbe.

2. Forgassa el a koronát a kezek beállításához.

3. Az időjeltől függően tolja a koronát 1. helyzetbe.

Dátum beállítása:

A dátum 10 és 14 között nem állítható be, amikor az adatkör aktív.

Csavaros koronával rendelkező modellek esetén először csavarja le a koronát.

1. Húzza ki a koronát a 2. helyzetbe.

2. Forgassa el a koronát az óramutató járásával megegyezően a dátum beállításához.

Ha a modell a hét napját is megjeleníti, fordítsa a koronát 3. helyzetbe.

3. Tolja vissza a koronát az 1. helyzetbe.

Vízálló óra használata:

3ATM 30M nedvességnek és enyhe fröccsenésnek ellenálló.

A RICHELIEU órák vízállósága: A Richelieu órák vízállóságát a Les Genevez gyárban tesztelik. Az óra kinyitása után az órás gyártónak újra meg kell vizsgálnia a vízállóságot. Védje óráját a leeséstől, heves ütésektől, ütéseket, hirtelen hőmérsékleti változásokat, magas hőmérsékleteket, kémiai hatásokat,

és a mágneses mező. Cserélje ki az akkumulátort szakemberre. Ha az óra gombokkal van felszerelve, ezek a gombok vízállóak, de a gombokat tilos víz alatt használni. A koronát alaphelyzetbe kell helyezni a vízben.

Záruční list/záručný list /warranty card/ Jótállási igazolás:

Model hodinek (číslo)/ model hodiniek (číslo)/watch model (numbers)/Nézd modell (számadatok): _____

Datum zakoupení/ dátum zakúpenia/date of purchase /avásárlás dátuma : _____

Razítko obchodu a podpis/pečiatka obchodu a podpis/stamp and signature /bélyegző és aláírás : _____